GRAZIA ROCCI

Via dei Frentani, 50
66100 Chieti (CH)

+39 3398462948

graziarocci@gmail.com

LinkedIn

Esperienza

19/01/2023-19/08/2023
Traduttore presso Techtitute-Università tecnologica.
Servizi di traduzione tecnica ES>IT da remoto.

02/11/2022-30/04/2023
Tirocinio extracurriculare presso EU-FORM Language (Francavilla al Mare).
Servizi di traduzione giuridica e tecnica: IT>EN, EN>IT, IT>ES, ES>IT, attività di segreteria, tutor didattico lingua spagnola e inglese.

06/07/2022-14/08/2022
Retail assistant presso Primark (Chieti).
Accoglienza clienti, ordine e riassortimento del reparto, operazioni di cassa.

01/06/2018–1/08/2018
Tirocinio formativo come agente di viaggio presso Flair viaggi s.r.l. (Chieti).

Mansioni di front office, accoglienza clienti, smistamento telefonate, evasione di preventivi e costruzione dei pacchetti turistici, sistemi di prenotazione e preventivazione quali, biglietteria aerea, sistemazione alberghiera, noleggio auto, visite ed escursioni turistiche.

Formazione

30/01/2023
Certificazione lingua spagnola DELE C1

01/11/2022-1/06/2023 Master in traduzione settoriale presso Scuola per Interpreti e Traduttori di Pescara.
Specializzazione nella traduzione di testi giuridici, tecnici e per il web per le seguenti combinazioni linguistiche: IT>EN, EN>IT, IT>ES, ES>IT

01/10/2019-31/03/2022
Laurea Magistrale in Lingue Straniere per l'Impresa e la Cooperazione Internazionale presso Università degli Studi G. D'Annunzio.
Voto finale: 108/110.

01/10/2015 – 16/07/2019
Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale presso Università degli Studi G. D'Annunzio.
Voto finale: 92/110.

01/09/2011 – 01/07/2015
Diploma di scuola superiore, perito turistico ITCG Galiani-De Sterlich.
Voto finale: 97/100.

01/10/2021-27/01/2022
Attestato per corso di formazione di lingua francese livello A1 del QCER presso il Centro Linguistico d'Ateneo G. D'Annunzio di Chieti-Pescara.

2014
Attestato per corso di formazione di inglese generale livello intermedio presso Oxford House College.

2013
Certificazione di lingua inglese PET B1.

Competenze trasversali

- Ottime doti comunicative, organizzative e decisionali.
- Ottime capacità di ascolto, comunicazione e di relazione con gli altri.
- Capacità di lavorare in autonomia e all'interno di un team.
- Attitudine a lavorare in ambienti multiculturali.
- Gestione della comunicazione telefonica.
- Multitasking.
- Paziente e cortese.
- Precisione, attenzione al dettaglio.
- Tolleranza allo stress.

Competenze tecniche

- Conoscenza avanzata della lingua inglese e della lingua spagnola (C1).
- Conoscenza base della lingua francese (A1).
- Conoscenze in ambito sociale, giuridico, economico e della cooperazione internazionale.
- Capacità di traduzione e di interpretariato.
- Buona conoscenza e utilizzo del pacchetto office, dei sistemi operativi Windows e Android, dei browser di navigazione web Google Chrome e Mozilla Firefox, della posta elettronica e dei social network.

Hobby e interessi

- Viaggiare, esplorare il mondo e conoscere nuove culture.
- Cucinare.
- Danza classica.
- Serie tv.

Ulteriori informazioni

- Patente di guida B e automunita.
- **Membro di Translators Without Borders (traduzioni volontarie).**

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".